

TERMINI E CONDIZIONI STANDARD PER LA VENDITA DI BENI DEL MEHLER TECHNOLOGIES GROUP

RIEPILOGO:

Si fornisce il presente riepilogo dei presenti termini e condizioni per facilitarne la vostra comprensione.

- Le presenti condizioni vanno lette congiuntamente al nostro preventivo o conferma d'ordine che riportano alcuni termini chiave.
- Le presenti condizioni si applicano al contratto del Cliente, escludendo pertanto l'applicazione di altre condizioni. I vostri termini d'acquisto standard non troveranno applicazione.
- **La nostra responsabilità nei vostri confronti è per taluni aspetti limitata. Per maggiori informazioni si prega di leggere gli articoli 4 e 9.**
- I beni che forniamo al Cliente saranno conformi alle nostre specifiche. Nelle presenti condizioni viene indicato il periodo di garanzia nel quale è possibile avanzare reclami. Qualora i beni siano difettosi il Cliente avrà principalmente diritto al rimborso o alla sostituzione. Si veda l'articolo 5.
- Il Cliente acquisirà la proprietà dei beni solo dopo aver effettuato il pagamento per intero. Si veda l'articolo 6.
- I termini di pagamento sono definiti di seguito all'articolo 7 ovvero, laddove diversi, nell'Accettazione. In caso di mancato pagamento entro i termini prestabiliti saranno applicati degli interessi.
- Alcuni termini chiave utilizzati nelle condizioni sono definiti all'articolo 1.

1. 1. DEFINIZIONI E INTERPRETAZIONE

- 1.1. Nelle presenti Condizioni, i termini riportati di seguito avranno i seguenti significati, salvo diversamente richiesto dal contesto:
- 1.1.1. per **"Accettazione"** si intende l'accettazione scritta di Mehler Technologies di un ordine presentato dal Cliente;
- 1.1.2. per **"Condizioni"** si intendono i termini e le condizioni standard di vendita dei beni di cui al presente documento, come modificati di volta in volta;
- 1.1.3. per **"Contratto"** si intende il contratto tra Mehler Technologies e il Cliente per l'acquisto e la vendita di Beni, disciplinato dalle presenti Condizioni, che diventerà vincolante solo dopo l'Accettazione da parte di Mehler Technologies di un Ordine e che incorporerà le presenti Condizioni, l'Accettazione, le Specifiche e, ove previsto, il Documento di Garanzia;
- 1.1.4. per **"Cliente"** si intende la persona fisica o giuridica che in virtù di un Contratto accetta di acquistare i Beni da Mehler Technologies;
- 1.1.5. per **"Evento di Forza Maggiore"** si intende un evento o circostanza al di fuori del ragionevole controllo di una parte, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, guerra, ribellione, incendio, inondazione, conflitti sociali, irreperibilità o carenza di scorte o materie prime, guasto dei macchinari, irreperibilità del trasporto, disguidi di natura elettrica, informatica, di Internet o di altri inconvenienti nelle telecomunicazioni, decisioni o interventi governativi (compresi il rifiuto o il mancato rinnovo dei permessi) e atti od omissioni di terze parti;
- 1.1.6. per **"Beni"** si intendono i prodotti di Mehler Technologies (o qualsiasi parte di essi) elencati nell'Accettazione e venduti al Cliente ai sensi delle presenti Condizioni;
- 1.1.7. per **"Diritti di Proprietà Intellettuale"** si intende qualsiasi diritto di proprietà intellettuale e industriale tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i diritti d'autore, i diritti morali e diritti affini, tutti i diritti correlati a: invenzioni (compresi i diritti di brevetto e i modelli di utilità), marchi, denominazioni commerciali, marchi di servizio, logo, immagine commerciale e altri nomi commerciali, informazioni riservate (compresi i segreti industriali e il know how), disegni, prototipi, algoritmi, software e tutti gli altri diritti derivanti dall'attività intellettuale nei campi industriale, scientifico, letterario o artistico, accordati dalla legislazione di qualsiasi paese, siano essi registrati, non registrati o idonei alla registrazione e tutte le applicazioni annesse;
- 1.1.8. per **"Mehler Technologies"** si intende un membro del Gruppo Mehler Technologies che fornisce l'Accettazione;
- 1.1.9. per **"Ordine"** si intende un ordine d'acquisto presentato a Mehler Technologies dal Cliente in qualsiasi forma, orale o per iscritto, in merito ai Beni che il Cliente desidera acquistare da Mehler Technologies e che può essere accettato da quest'ultima tramite Accettazione;
- 1.1.10. per **"Specifiche"** si intendono le specifiche scritte fornite da Mehler Technologies applicabili ai Beni interessati che ne descrivono dettagliatamente caratteristiche e prestazioni e che sono contrassegnate o identificate come specifiche. Tra le Specifiche possono esservi: schede tecniche, schede sull'applicazione del prodotto, dichiarazioni di prestazioni e Documenti di garanzia, ove applicabili;
- 1.1.11. per **"Documento di Garanzia"** si intende un documento accettato e sottoscritto da Mehler Technologies in merito ai Beni, identificato come garanzia del prodotto o contratto di garanzia che illustra i dettagli sull'ambito e durata della garanzia offerta da Mehler Technologies per tali Beni;

- 1.1.12. per **“Periodo di Garanzia”** si intende (i) il periodo di garanzia specificato nel Documento di Garanzia, ove applicabile; o (ii) qualora il Documento di Garanzia non indichi un periodo di garanzia, 12 (dodici) mesi dalla data di consegna dei Beni; o (iii) un periodo minimo obbligatorio, qualora tale periodo minimo obbligatorio sia stabilito in via inderogabile dalla legislazione vigente in relazione ai Beni interessati. Nessuna affermazione relativa alla durata attesa o prevista dei Beni contenuta in una dichiarazione di prestazioni o scheda tecnica dovrà essere interpretata come un periodo di garanzia.
- 1.2. Nelle presenti Condizioni:**
- 1.2.1. qualsiasi riferimento a uno statuto o a una disposizione di legge si riferisce a tale statuto o disposizione come emendato o rimanato. Qualsiasi riferimento a uno statuto o a una disposizione di legge comprende qualsivoglia normativa derivata in virtù di tale statuto o disposizione di legge, come emendati o rimanati;
- 1.2.2. qualsiasi enunciazione preceduta dai termini tra cui, compreso, in particolare o espressioni analoghe dovrà essere interpretata in maniera esemplificativa e non limiterà il senso delle parole che precedono tali termini; e
- 1.2.3. qualsiasi riferimento a “forma scritta” o “per iscritto” comprende fax, e-mail e altre forme di corrispondenza elettronica.
- 2. BASI DEL CONTRATTO**
- 2.1. La presentazione di un Ordine da parte del Cliente costituisce un’offerta di quest’ultimo per l’acquisto dei Beni, ai sensi delle presenti Condizioni; tale offerta può essere accettata o rifiutata da Mehler Technologies a propria discrezione. Il Contratto per la vendita di Beni tra Mehler Technologies e il Cliente si intenderà concluso e Mehler Technologies sarà vincolata da esso solo in seguito all’Accettazione da parte di Mehler Technologies di un Ordine presentato dal Cliente.
- 2.2. Nonostante qualsiasi previsione contraria contenuta nei termini e condizioni d’acquisto standard del Cliente, in un Ordine, in qualsiasi corrispondenza o in qualsivoglia altra forma di attestazione, il Cliente sarà vincolato dalle presenti Condizioni che disciplineranno ciascun Contratto, e qualsiasi altro termine e condizione che il Cliente voglia imporre o integrare (comprese eventuali condizioni d’acquisto o altre condizioni generali commerciali del Cliente) o che sia implicito nell’ambito delle pratiche doganali o negli usi commerciali sono espressamente respinti ed esclusi. Il Cliente rinuncia a qualsiasi diritto di cui potrebbe altrimenti avvalersi sulla base di qualsiasi termine approvato, consegnato o contenuto in qualsivoglia documento del Cliente, in contrasto con le presenti Condizioni.
- 2.3. Nell’ambito di continuativi rapporti commerciali tra Mehler Technologies e il Cliente, le presenti Condizioni disciplineranno i futuri ordini d’acquisto o operazioni di vendita anche senza alcun ulteriore riferimento alle presenti Condizioni.
- 2.4. A meno che non sia specificamente identificato come Specifiche ai sensi delle presenti Condizioni, qualsiasi campione, disegno, materiale descrittivo o pubblicità prodotti da Mehler Technologies e qualsiasi descrizione o illustrazione contenuta nei cataloghi o brochure di Mehler Technologies sono forniti unicamente al fine di dare un’idea indicativa dei Beni in essi descritti, nonché del loro possibile utilizzo e prestazione e non costituiscono in alcun modo parte del Contratto, né saranno legalmente vincolanti per Mehler Technologies.
- 2.5. Mehler Technologies non sarà vincolata da alcun preventivo fornito o da listini pubblicati di volta in volta; ciascuno di essi costituirà un invito al Cliente a presentare un’offerta a Mehler Technologies per l’acquisto di Beni per il tramite di un Ordine.
- 3. BENI**
- 3.1. La quantità, il/i codice/i articolo, il/i prezzo/i, la descrizione e, ove applicabile, le Specifiche e qualsiasi Documento di Garanzia relativo ai Beni saranno conformi a quanto stabilito o indicato nell’Accettazione.
- 3.2. Mehler Technologies si riserva il diritto di modificare le Specifiche in qualsiasi momento. Qualora tali emendamenti prevedano modifiche sostanziali alle Specifiche dei Beni che costituiscono l’oggetto di un Contratto, Mehler Technologies ne informerà il Cliente, che prima della consegna dei Beni potrà risolvere il relativo Contratto mediante comunicazione scritta a Mehler Technologies.
- 4. CONSEGNA**
- 4.1. Mehler Technologies farà quanto ragionevolmente possibile per assicurare che:
- 4.1.1. ciascuna consegna dei Beni sia corredata dalla rispettiva bolla di consegna recante la data dell’Ordine e tutti i numeri di riferimento di Mehler Technologies, il tipo e la quantità dei Beni (compreso il codice numerico dei Beni, ove applicabile), eventuali istruzioni di conservazione speciali (ove applicabili); e laddove Mehler Technologies richieda al Cliente la restituzione dei materiali di imballaggio, tale richiesta dovrà essere inoltrata per iscritto al Cliente da Mehler Technologies. Il Cliente metterà a disposizione qualsiasi materiale d’imballaggio per il ritiro negli orari ragionevolmente richiesti da Mehler Technologies. Le spese previste per la restituzione dei materiali di imballaggio saranno a carico di Mehler Technologies, salvo altrimenti concordato nell’Ordine.
- 4.2. Salvo diversamente concordato per iscritto da Mehler Technologies o diversamente indicato in un’Accettazione:
- 4.2.1. i Beni saranno consegnati franco fabbrica (Ex Works - Incoterms 2010) presso gli stabilimenti di Mehler Technologies indicati nell’Accettazione; e
- 4.2.2. qualsiasi data od orario indicati in un Contratto o in un’Accettazione per la consegna dei Beni sono solo indicativi e potranno non essere considerati come perentori in virtù di una comunicazione. Mehler Technologies si impegnerà ragionevolmente per effettuare la consegna entro tempistiche ragionevoli e informerà il Cliente in merito a eventuali variazioni significative rispetto alle date o agli orari di consegna concordati. Qualora non siano specificate date di consegna, Mehler Technologies consegnerà i Beni in tempi ragionevoli.
- 4.3. Nonostante qualsiasi disposizione contraria contenuta nelle presenti Condizioni e/o Contratto, qualunque responsabilità di Mehler Technologies derivante da o connessa alla ritardata e/o mancata consegna dei Beni di qualsiasi natura sarà in ogni caso limitata a un importo pari al 5% (cinque per cento) del prezzo dei Beni interessati.
- 4.4. Mehler Technologies non sarà responsabile per eventuali ritardate e/o mancate consegne di qualsiasi Bene laddove tale ritardata o mancata consegna sia causata da: (i) un Evento di Forza Maggiore, o (ii) direttamente o indirettamente da un’azione od omissione da parte del Cliente o di qualsiasi alt-

- ra persona i quali atti od omissioni siano di responsabilità del Cliente ai sensi della legge vigente, o (iii) dal vettore, spedizioniere o società di trasporto incaricata del trasporto o della spedizione dei Beni.
- 4.5. Fatti salvo il caso in cui ciò sia imputabile ad Eventi di Forza Maggiore o ad un grave inadempimento del Contratto da parte Mehler Technologies, qualora il Cliente non provveda al ritiro dei Beni presso gli stabilimenti di Mehler Technologies entro 3 (tre) giorni dalla comunicazione che i Beni sono pronti per il ritiro, per i contratti di vendita franco fabbrica, o nei casi in cui sia stato concordato un altro metodo di consegna Incoterm, se il Cliente non accetta la presa in consegna dal vettore interessato, a seconda dei casi:
- 4.5.1. i Beni saranno considerati consegnati e i rischi di perdita o danno ai Beni passano al Cliente allo scadere dei 3 (tre) giorni di cui sopra per i Contratti di fornitura franco fabbrica, o nei casi in cui sia stato concordato un altro metodo di consegna Incoterm, quando il vettore interessato tenti di consegnare i Beni ai sensi di tale Incoterm o del metodo di consegna convenuto; e
- 4.5.2. Mehler Technologies potrà conservare i Beni fino alla consegna effettiva a spese e rischio esclusivi del Cliente, addebitando a quest'ultimo tutti i costi e le spese sostenute (compresi i costi di stoccaggio, movimentazione e assicurazione).
- 4.6. Qualora il mancato ritiro dei Beni da parte del Cliente, per i Contratti di fornitura franco fabbrica o la mancata accettazione del Cliente della consegna dal vettore interessato, laddove sia stato concordato un Incoterm diverso o altro metodo di consegna, persistano per un periodo di 14 (quattordici) giorni, Mehler Technologies avrà diritto di rivendere o altrimenti disporre di tutte o parte dei Beni e dopo aver detratto le ragionevoli spese per stoccaggio, movimentazione, assicurazione e costi di vendita, liquidare al Cliente qualsiasi eccedenza rispetto al prezzo dei Beni o addebitare al Cliente qualsiasi differenza rispetto al prezzo dei Beni.
- 4.7. Qualora Mehler Technologies consegni al Cliente una quantità di Beni fino a o pari al 5% in più o in meno rispetto a quanto ordinato tramite qualsiasi Contratto, il Cliente non potrà rifiutare tale consegna. In caso di consegne in eccesso o in difetto rispetto alla soglia di cui sopra, il Cliente dovrà comunicare l'evento per iscritto a Mehler Technologies, specificando la quantità dei Beni consegnati e in caso di sovrifornitura indicare se desidera tenere i Beni e pagare la differenza tra la quantità consegnata e quella concordata nel relativo Contratto o se intende restituire i Beni in eccesso a Mehler Technologies. In caso di sottofornitura di Beni già prepagati dal Cliente, Mehler Technologies provvederà al rimborso (l'importo del rimborso sarà pari alla differenza tra la somma prepagata dal Cliente e il valore della fattura dei Beni effettivamente consegnati). Nei casi di sovrifornitura per i quali il Cliente decide di restituire a Mehler Technologies i Beni in eccesso, il Cliente dovrà assicurarsi che i Beni rimangano nuovi, inutilizzati, imballati come alla consegna e i medesimi dovranno essere stoccati in un luogo adeguato e in condizioni ambientali opportune, onde evitare eventuali deterioramenti della qualità o qualsiasi altro evento che potrebbe inficiare la rivendita dei Beni, fino a quando Mehler Technologies o un vettore da essa incaricato prelevi tali Beni dal Cliente. Dopo aver ricevuto e ispezionato i Beni restituiti, Mehler Technologies emetterà una nota di credito per i Beni in eccesso al prezzo fatturato per la consegna dei Beni in questione.
- 4.8. Fermo restando quanto previsto dall'articolo 4.7, Mehler Technologies potrà consegnare i Beni in più tranches, che saranno fatturati e saldati separatamente. Eventuali ritardi alla consegna o difetti delle tranches non daranno diritto al Cliente di annullare qualsiasi altra tranche.
- 5. QUALITÀ**
- 5.1. Mehler Technologies garantisce che alla consegna i Beni saranno:
- 5.1.1. conformi alle Specifiche e a eventuali relativi Documenti di Garanzia; e
- 5.1.2. privi di significativi difetti di materiale e fabbricazione che ne pregiudichino il funzionamento.
- 5.2. Le garanzie di cui sopra non sono estese a: (a) questioni specificatamente portate all'attenzione del Cliente prima della stipula del Contratto; o ai (b) casi in cui prima di perfezionare il Contratto il Cliente ha esaminato i Beni e da tale analisi sarebbe dovuta emergere la questione; o ai (c) casi in cui il Cliente ha ricevuto un campione, dalla cui ragionevole analisi sarebbe risultata evidente la questione; o ai (d) casi in cui si dichiarava che la conformità alle Specifiche era subordinata ai termini di utilizzo o alla modalità d'installazione e tali termini o modalità d'installazione prevista non sono stati soddisfatti o rispettati dal Cliente.
- 5.3. Il Cliente dovrà ispezionare i Beni non appena possibile dopo la consegna e in ogni caso non più tardi di 7 (sette) giorni dopo che il Cliente ha fisicamente preso possesso dei Beni.
- 5.4. Il Cliente dovrà informare per iscritto Mehler Technologies di eventuali difetti o difformità rilevati dal Cliente nei Beni tempestivamente e in ogni caso non oltre 5 (cinque) giorni dalla data in cui il Cliente ha completato l'ispezione di cui all'articolo 5.3 o dalla scadenza di 7 (sette) giorni ivi specificati, a seconda dell'evento che si verifica prima, e tale avviso dovrà descrivere chiaramente la natura e la portata di tali difetti o difformità.
- 5.5. Fatte salve le residue disposizioni del presente articolo 5, qualora:
- 5.5.1. il Cliente abbia rispettato le disposizioni dell'articolo 5.3 e abbia informato Mehler Technologies per iscritto (i) entro il periodo indicato nell'articolo 5.3 di presunti difetti o difformità rilevati durante la sua ispezione o (ii) entro 10 (dieci) giorni dalla data in cui sono stati rilevati o sarebbero dovuti essere rilevati altri difetti o difformità dal Cliente durante il periodo di garanzia applicabile ai Beni in questione; e
- 5.5.2. Mehler Technologies abbia avuto ragionevolmente modo di esaminare i Beni interessati; e
- 5.5.3. il Cliente (dietro eventuale richiesta di Mehler Technologies) restituisce i Beni interessati presso le sedi operative di Mehler Technologies e a spese di Mehler Technologies; e
- 5.5.4. la comunicazione di cui all'articolo 5.5.1 sia stato resa entro il Periodo di Garanzia, Mehler Technologies, a sua scelta e discrezione, relativamente ai Beni (o parti dei medesimi) che Mehler Technologies ritiene presentino un difetto, difformità o inosservanza delle garanzie ivi specificate, dovrà riparare o sostituire i Beni interessati (con Beni Mehler Technologies analoghe) a proprie spese o restituire interamente qualsiasi parte del prezzo dei Beni prepagato dal Cliente, in tutti i casi fatte salve le disposizioni di cui all'articolo 9.

- 5.6. Mehler Technologies non sarà responsabile per alcun difetto, difformità o inosservanza con qualsivoglia garanzia ivi contenuta nei seguenti casi:
- 5.6.1. il Cliente non ispezioni i Beni o non informi Mehler Technologies di eventuali difetti o difformità rilevate o che sarebbero dovute essere rilevate dal Cliente ai sensi delle disposizioni degli articoli 5.3 e/o 5.5;
- 5.6.2. il Cliente installi, elabori o continui a utilizzare tali Beni dopo aver inviato un avviso conformemente all'articolo 5.4;
- 5.6.3. il difetto derivi dalla mancata osservanza da parte del Cliente delle istruzioni verbali o scritte di Mehler Technologies in merito a stoccaggio, messa in funzione, installazione, utilizzo e manutenzione dei Beni e in assenza di tali istruzioni, delle buone prassi commerciali in merito alle stesse operazioni;
- 5.6.4. il difetto o difformità sia il risultato dell'applicazione da parte di Mehler Technologies di qualsiasi disegno, design o specifica fornita dal Cliente;
- 5.6.5. il Cliente modifichi o ripari qualsiasi Bene senza il consenso per iscritto di Mehler Technologies;
- 5.6.6. il difetto derivi da normale usura, danno intenzionale, negligenza, stoccaggio o condizioni di lavoro anomale; o
- 5.6.7. i Beni non corrispondano alla descrizione e/o alle Specifiche a seguito di modifiche apportate per garantirne la conformità ai sensi dei requisiti normativi o legali vigenti.
- 5.7. Fatto salvo quanto disposto nel presente articolo 5 e ferme restando le disposizioni dell'articolo 9, Mehler Technologies non avrà alcuna responsabilità nei confronti del Cliente e il Cliente non avrà diritto ad alcun rimedio nei confronti Mehler Technologies in merito a difetti o difformità dei Beni, delle Specifiche e di qualsiasi altro materiale scritto annesso (compresi gli imballaggi) o a qualsiasi inosservanza della garanzia ivi descritta.
- 5.8. Fatte salve le garanzie espressamente ivi contenute, Mehler Technologies non rilascia alcun'altra dichiarazione o garanzia, esplicita o implicita, legale o di altra natura, in merito ai Beni, alle Specifiche e a qualsiasi e tutti i materiali scritti forniti in relazione ad essi (compresi gli imballaggi), alla loro idoneità a qualsiasi scopo, commerciabilità, qualità, loro non violazione o altro.
- 5.9. La garanzia ivi contenuta sarà applicabile a qualsiasi Bene riparato o sostituito fornito da Mehler Technologies per il rimanente Periodo di garanzia valido per i Beni originariamente consegnati.
- 6. PROPRIETÀ E RISCHIO**
- 6.1. Il rischio di perdita o danni ai Beni passa in capo al Cliente alla consegna, conformemente all'articolo 4.
- 6.2. La proprietà dei Beni rimarrà di Mehler Technologies fino all'evento che si verificherà per primo tra:
- 6.2.1. il ricevimento da parte di Mehler Technologies del pagamento integrale (in contanti o fondi disponibili) dei Beni, compresi eventuali interessi o spese, ove applicabili; e
- 6.2.2. la rivendita dei Beni a una terza parte nel regolare svolgimento delle attività commerciali del Cliente, e in tal caso la proprietà dei Beni passerà al Cliente al momento indicato all'articolo 6.4.
- 6.3. Fino a quando la proprietà dei Beni non sarà passata al Cliente, quest'ultimo dovrà:
- 6.3.1. conservare i Beni separatamente da tutte le altre merci da lui detenute, affinché siano prontamente identificabili come proprietà di Mehler Technologies;
- 6.3.2. evitare la rimozione, danneggiamento o l'offuscamento del marchio o dell'imballaggio identificativo presente sui Beni o ad essi relativo;
- 6.3.3. conservare i Beni in condizioni soddisfacenti e di norma conformemente alle Specifiche e a qualsiasi altra linea guida pubblicata da Mehler Technologies di volta in volta e assicurarle adeguatamente da tutti i rischi per il loro valore integrale, a partire dalla data di consegna;
- 6.3.4. informare immediatamente Mehler Technologies qualora dovesse verificarsi uno degli eventi di cui all'articolo 8.1; e
- 6.3.5. fornire a Mehler Technologies informazioni relative ai Beni, come di volta in volta richiesto da Mehler Technologies.
- 6.4. Fatto salvo l'articolo 6.5, il Cliente potrà rivendere o utilizzare i Beni nel regolare svolgimento delle proprie attività commerciali (ma non altrimenti) prima che Mehler Technologies riceva il pagamento per i Beni. Tuttavia, qualora il Cliente rivenda i Beni prima di tale evento:
- 6.4.1. effettuerà tale operazione in proprio e non quale agente di Mehler Technologies;
- 6.4.2. la proprietà dei Beni sarà trasferita da Mehler Technologies al Cliente immediatamente prima della rivendita del Cliente;
- 6.4.3. il Cliente dovrà mantenere i proventi derivanti dalla rivendita per conto di Mehler Technologies; e
- 6.4.4. in virtù delle presenti Condizioni il Cliente cede a Mehler Technologies ogni e tutte le eventuali pretese che potrebbe avanzare nei confronti di terzi in merito al pagamento di qualsiasi Bene rivenduto dal Cliente a tale terza parte prima che Mehler Technologies abbia ricevuto dal Cliente il pagamento integrale dei Beni interessati e il Cliente conviene di far valere tali pretese, su richiesta di Mehler Technologies.
- 6.5. Qualora il Cliente dovesse essere soggetto a qualsiasi evento di cui all'articolo 8.1 prima del passaggio di proprietà dei Beni al Cliente, senza che ciò limiti alcuno degli altri diritti o rimedi, Mehler Technologies potrà:
- 6.5.1. far cessare immediatamente il diritto del Cliente alla rivendita o all'utilizzo dei Beni nel regolare svolgimento delle proprie attività commerciali; e
- 6.5.2. in qualsiasi momento Mehler Technologies potrà:
- 6.5.2.1. chiedere al Cliente di consegnare tutti i Beni in suo possesso che non siano stati rivenduti o non irreversibilmente incorporati in un altro prodotto; e
- 6.5.2.2. laddove il Cliente non provveda a soddisfare tempestivamente tale richiesta, accedere agli stabilimenti del Cliente o di qualsiasi terza parte in cui sono conservati i Beni al fine di recuperare gli stessi, addebitando i costi di recupero al Cliente.
- 6.6. Nella misura in cui le garanzie reali concesse a Mehler Technologies ai sensi del presente articolo 6 non siano valide in

qualsiasi giurisdizione ove sono siti i Beni di cui Mehler Technologies intende conservare la proprietà, si considererà pattuita tra le parti qualsiasi altra forma di garanzia riconosciuta in tale giurisdizione che attribuisca a Mehler Technologies garanzie reali equivalenti sui Beni interessati. Il Cliente sarà tenuto a porre in essere tutte le azioni e ad adottare tutte le misure necessarie ai fini di costituire e mantenere tali garanzie reali in favore di Mehler Technologies.

7. PREZZO E PAGAMENTO

- 7.1. Il prezzo dei Beni sarà indicato nell'Accettazione.
- 7.2. Il prezzo dei Beni:
- 7.2.1. esclude gli importi relativi a dazi, imposta sul valore aggiunto ("IVA") o qualsiasi altra imposta applicabile, l'ammontare dei quali il Cliente sarà tenuto a corrispondere a Mehler Technologies alla tariffa applicabile, a fronte di una fattura IVA valida; e
- 7.2.2. salvo diversamente concordato tra le parti e opportunamente riportato nell'Accettazione, esclude i costi e le spese di assicurazione e trasporto dei Beni, che saranno fatturati al Cliente in aggiunta al prezzo dei Beni.
- 7.3. Mehler Technologies potrà fatturare il Cliente per i Beni al momento dell'invio dei Beni al Cliente, o successivamente, o come altrimenti convenuto nel Contratto.
- 7.4. Salvo diversamente concordato in relazione ad un Contratto, il Cliente dovrà corrispondere l'intero importo della fattura in fondi disponibili entro 14 (quattordici) giorni dalla data della fattura. Il pagamento dovrà essere effettuato sul conto bancario fornito per iscritto da Mehler Technologies. Il pagamento deve essere effettuato entro i termini stabiliti.
- 7.5. Qualora il Cliente non effettui il pagamento dovuto a Mehler Technologies ai sensi di un Contratto entro il termine di pagamento stabilito, sarà tenuto al pagamento degli interessi di mora a un tasso dell'8% (otto percento) superiore rispetto al tasso d'interesse annuo di riferimento della Banca centrale europea. Tali interessi matureranno su base giornaliera e decorreranno dalla data di scadenza della fattura fino all'effettivo pagamento dell'importo non corrisposto, sia prima sia dopo l'ingiunzione di pagamento. Il Cliente sarà tenuto a corrispondere gli interessi unitamente all'importo non corrisposto.
- 7.6. Il Cliente dovrà corrispondere per intero tutti gli importi dovuti ai sensi del Contratto, senza alcuna compensazione, domanda riconvenzionale, detrazione o trattenuta (salvo eventuali detrazioni o trattenute previste per legge). Mehler Technologies potrà in qualsiasi momento, senza limitazione alcuna ad altri diritti o rimedi a sua disposizione, compensare qualsiasi importo dovutogli dal Cliente con qualsiasi importo dovuto da Mehler Technologies al Cliente.

8. RISOLUZIONE

- 8.1. Senza che ciò limiti in alcun modo altri diritti o rimedi a disposizione di Mehler Technologies in base alle presenti Condizioni, al Contratto o ai sensi della legge applicabile, Mehler Technologies potrà considerare il Contratto risolto ai sensi dell'Articolo 1456 del Codice civile italiano e potrà risolverlo con effetto immediato, fornendo comunicazione scritta al Cliente qualora:
- 8.1.1. il Cliente commetta un grave inadempimento contrattuale e (laddove sia possibile porre rimedio a tale violazione) non ponga rimedio a tale inadempimento entro 10 (dieci) giorni dalla

relativa comunicazione scritta di provvedervi;

- 8.1.2. il Cliente interrompa o minacci di interrompere, cessi o minacci di cessare lo svolgimento di tutte o parte delle proprie attività; o
- 8.2. Senza limitazione alcuna ad altri diritti o rimedi a sua disposizione, Mehler Technologies potrà sospendere l'adempimento di qualsiasi suo obbligo ai sensi di un Contratto o di qualsiasi altro contratto tra il Cliente e Mehler Technologies, qualora il Cliente sia soggetto a qualsivoglia evento di cui all'articolo 8.1 o qualora Mehler Technologies abbia ragionevole motivo di ritenere che il Cliente stia per essere soggetto a uno di essi, o se il Cliente non corrisponde qualsiasi importo dovuto come da Contratto alla data di scadenza.
- 8.3. Senza limitazione alcuna ad altri diritti o rimedi a sua disposizione, Mehler Technologies potrà risolvere il Contratto con effetto immediato, fornendo comunicazione scritta al Cliente, se quest'ultimo non corrisponde qualsiasi importo dovuto come da Contratto alla data di scadenza, rimanendo inadempiente per non meno di 14 (quattordici) giorni dalla data in cui ha ricevuto un sollecito di pagamento per iscritto.
- 8.4. Alla risoluzione di un Contratto, per qualsiasi motivo, il Cliente dovrà immediatamente pagare a Mehler Technologies tutte le fatture non ancora saldate oltre a eventuali interessi o spese inerenti maturati.
- 8.5. La risoluzione del Contratto non inciderà sui diritti e sui rimedi delle parti maturati alla risoluzione, compreso il diritto al risarcimento per qualsiasi violazione del Contratto presente precedentemente o alla data della risoluzione.
- 8.6. Qualsiasi disposizione contrattuale che risulti espressamente o implicitamente destinata a entrare o rimanere in vigore alla data o successivamente alla risoluzione, continuerà a essere in vigore ed efficace.

9. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

- 9.1. Nessuna previsione delle presenti Condizioni limiterà o escluderà la responsabilità di Mehler Technologies per:
- 9.1.1. decesso o lesioni personali causate dalla sua negligenza o dalla negligenza dei suoi dipendenti, agenti o sub appaltatori (ove applicabile);
- 9.1.2. frode o dichiarazioni fraudolente;
- 9.1.3. negligenza grave e dolo;
- 9.1.4. responsabilità ai sensi di qualsiasi legge vigente in materia di responsabilità del prodotto che non può essere esclusa per legge; o
- 9.1.5. qualsiasi fatto in relazione al quale sarebbe illecito da parte di Mehler Technologies escludere o limitare la responsabilità.
- 9.2. Fermo restando quanto disposto all'articolo 9.1:
- 9.2.1. In nessuna circostanza Mehler Technologies potrà essere ritenuta responsabile nei confronti del Cliente in via contrattuale, extracontrattuale (compresa la negligenza), per violazione dei doveri legali o altrimenti, per qualsiasi (a) mancato profitto, (b) mancato risparmio, (c) mancata opportunità, (d) mancato uso, (e) mancata produzione, (f) costi di ritiro, (g) mancato contratto, (h) sanzioni, danni liquidati o pretese avanzate da terzi nei confronti del Cliente, o (i) qualsiasi perdita indiretta o conse-

quenziale derivante da o attinente alle presenti Condizioni o in relazione a qualsiasi Contratto; e

9.2.2. La responsabilità complessiva di Mehler Technologies nei confronti del Cliente in merito a tutte le perdite derivanti da o relative alle presenti Condizioni o in relazione a qualsiasi Contratto (comprese eventuali passività ai sensi della clausola 4, che rimangono soggette alle limitazioni ivi definite), in via contrattuale, extracontrattuale (compresa la negligenza), per violazione dei doveri legali o altrimenti, in nessuna circostanza supererà il prezzo d'acquisto dei Beni che hanno causato o dato origine a tale responsabilità.

9.3. I rimedi a disposizione del Cliente ai sensi delle presenti Condizioni sono esclusivi e sono gli unici rimedi previsti per qualsiasi inadempimento degli obblighi di Mehler Technologies ai sensi delle presenti Condizioni e/o qualsiasi Contratto.

10. FORZA MAGGIORE

Nessuna parte sarà considerata inadempiente, né responsabile del ritardato o mancato adempimento delle proprie obbligazioni contrattuali (fatti salvi gli obblighi di pagamento) qualora tale ritardo o mancato adempimento sia imputabile a un Evento di Forza Maggiore. Qualora il periodo di ritardato o mancato adempimento si protragga per 3 (tre) mesi, la parte non interessata dall'Evento di Forza Maggiore potrà risolvere il Contratto, con effetto immediato, mediante comunicazione scritta alla parte interessata.

11. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

11.1. Mehler Technologies è e rimane proprietaria di tutti i Diritti di Proprietà Intellettuale relativi ai Beni, alle Specifiche e a qualsiasi e tutti i materiali scritti relativi (compresi gli imballaggi) e avrà la piena titolarità di tali diritti.

11.2. Il Cliente non compirà e non autorizzerà terzi a compiere alcun atto in grado di danneggiare o essere in contrasto con i Diritti di Proprietà Intellettuale di Mehler Technologies rispetto ai Beni, alle Specifiche e a qualsiasi e tutti i materiali scritti relativi (compresi gli imballaggi) o al relativo avviamento e in particolare modo non apporterà e non autorizzerà l'apporto di modifiche, cancellazioni, oscuramento o integrazione di altri marchi (in tutto o in parte) sui Beni. Il Cliente non utilizzerà e non autorizzerà terzi a utilizzare i Diritti di Proprietà Intellettuale di Mehler Technologies relativi ai Beni, alle Specifiche e a qualsiasi e tutti i materiali scritti annessi (compresi gli imballaggi) su qualsiasi prodotto di cancelleria, pubblicitario, promozionale o materiale di vendita se non come autorizzato da Mehler Technologies per iscritto, di volta in volta.

11.3. Nella misura in cui qualsiasi Bene venga prodotto conformemente alle specifiche o ai dati tecnici forniti dal Cliente (o informazioni e/o requisiti rilevanti contenuti o citati in tali specifiche o dati tecnici), il Cliente dovrà manlevare e tenere indenne Mehler Technologies da ogni responsabilità, costo, spesa, danno e perdita (compresi qualsiasi perdita diretta, indiretta o consequenziale, mancato profitto, perdita della reputazione e di tutti gli interessi, sanzioni e costi e spese legali e di natura professionale) subito o sostenuti da Mehler Technologies in relazione a pretese avanzate nei confronti di Mehler Technologies per effettive o presunte violazioni dei Diritti di Proprietà Intellettuale di terzi, derivanti da o connesse all'utilizzo da parte di Mehler Technologies delle specifiche e/o dei dati tecnici forniti dal Cliente (o informazioni e/o prescrizioni rilevanti attinenti forniti dal Cliente). Il presente articolo 11.3 resterà valido e in vigore anche dopo la risoluzione del Contratto.

11.4. Mehler Technologies non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia in merito alla validità o alla applicabilità dei Diritti di Proprietà Intellettuale relativi ai Beni, alle Specifiche e a ogni e tutti i materiali scritti attinenti (compresi gli imballaggi), né in merito alla violazione di diritti di proprietà intellettuale di terzi.

12. DISPOSIZIONI GENERALI

12.1. Cessione e altre operazioni

12.1.1. Mehler Technologies potrà in qualsiasi momento cedere, trasferire, sottoporre a garanzia, addebitare, subappaltare o gestire in qualsiasi altro modo tutti o qualunque dei propri diritti o obblighi in virtù del presente Contratto.

12.1.2. Il Cliente ha l'obbligo di non cedere, trasferire, sottoporre a garanzia, addebitare, subappaltare, sottoporre a trust o gestire in qualsiasi altro modo tutti o qualunque dei propri diritti od obblighi in virtù del presente Contratto senza il previo consenso scritto di Mehler Technologies.

12.2. Intero accordo

12.2.1. Un Contratto costituisce l'intero accordo tra le parti e sostituisce e annulla qualsiasi precedente accordo, impegno, promessa, garanzia, dichiarazione e intesa tra le stesse, espresse in forma orale o scritta, relative al presente oggetto.

12.2.2. Ciascuna parte accetta che non avrà diritto ad alcun rimedio in merito ad affermazioni, dichiarazioni, promesse o garanzie (rese in buona fede ovvero con negligenza) non previste da un Contratto. Ciascuna parte conviene che non avrà diritto ad alcuna pretesa per false dichiarazioni rese in buona fede o con negligenza o inesattezze negligenti basate su qualsiasi affermazione del presente accordo.

12.3. Modifiche

Eventuali modifiche a un Contratto saranno ritenute vincolanti solo se rese per iscritto e accettate dalle parti (o dai loro rappresentanti autorizzati).

12.4. Liberatoria

12.4.1. La rinuncia a qualsiasi diritto o rimedio sarà efficace solo se fornita per iscritto e non sarà considerata una rinuncia a qualsiasi successiva violazione o inadempimento. Eventuali ritardi od omissioni nel far valere un diritto o rimedio, o l'attuazione singola o parziale degli stessi, non:

12.4.1.1. costituirà una rinuncia allo stesso o a qualsiasi altro diritto o rimedio; né

12.4.1.2. impedirà o limiterà il futuro esercizio dello stesso o qualsiasi altro diritto o rimedio.

12.5. Scindibilità

In virtù dell'Articolo 1419 del Codice Civile italiano, qualora una qualsiasi disposizione di un Contratto fosse o diventasse invalida, illecita o inapplicabile, in tutto o in parte, la stessa si riterrà modificata nella misura minima necessaria a renderla valida, lecita e applicabile. Qualora non sia possibile effettuare tale modifica, la relativa disposizione integrale o parziale verrà considerata nulla. Qualsiasi modifica a o eliminazione di una disposizione integrale o parziale ai sensi di questa clausola non pregiudicherà la validità e l'applicabilità della restante parte del Contratto.

12.6. Avvisi

- 12.6.1. Qualsiasi avviso o altra comunicazione derivante da o in relazione a un Contratto a una delle parti dovrà essere fornito per iscritto, indirizzato alla parte interessata presso la sede legale o presso qualsiasi altro indirizzo indicato per iscritto dalla parte alla controparte in conformità con la presente clausola e dovrà essere consegnato brevi manu, per posta prioritaria o altro servizio di consegna entro il giorno lavorativo successivo all'invio, tramite corriere, fax o e-mail.
- 12.6.2. Qualsiasi avviso o altra comunicazione sarà considerato ricevuto: se consegnato brevi manu, quando lasciato all'indirizzo di cui alla clausola 12.6.1; se spedito per posta prioritaria o altro servizio di consegna entro il giorno lavorativo successivo all'invio alle ore 09:00 del secondo giorno a decorrere dal giorno di spedizione; se consegnato tramite corriere alla data e all'orario indicati nella ricevuta di consegna firmata del corriere o se inviato per fax o e-mail, un giorno dopo la trasmissione.
- 12.6.3. Le disposizioni di questa clausola non troveranno applicazione con riguardo alla notifica di atti giudiziari o altri documenti relativi a qualunque azione in giudizio.

12.7. Diritti di terzi

Le parti contraenti non intendono fare in modo che qualunque Contratto o disposizione delle presenti Condizioni siano fatti valere da qualunque soggetto che non sia parte degli stessi.

13. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

- 13.1. Tutte le questioni, problematiche e controversie relative all'esistenza, validità, interpretazione, applicabilità, esecuzione o risoluzione di un Contratto o delle presenti Condizioni saranno disciplinate e interpretate in conformità alle leggi italiane, senza dare effetto ad altro diritto o a norme di conflitto o a disposizioni che renderebbero applicabili le leggi di altre giurisdizioni. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (1980) è espressamente esclusa.
- 13.2. I tribunali di Milano, Italia, avranno competenza esclusiva in relazione a qualsiasi controversia o richiesta di risarcimento derivanti da o in connessione con l'esistenza, la validità, l'interpretazione, l'applicabilità, l'esecuzione o la risoluzione di qualsiasi Contratto stipulato sulla base di queste Condizioni. Nulla di quanto contenuto nel presente articolo 13.2 limiterà il diritto di Mehler Technologies ad adire le vie legali contro il Cliente in qualsiasi altro foro o giurisdizione presso cui il Cliente ha sede, né l'avvio di azioni legali in una o più giurisdizioni precluderà la possibilità di adire le vie legali in altre giurisdizioni, contestualmente o meno, nella misura consentita dalla legge di tale altra giurisdizione.
- 13.3. Nulla di quanto contenuto nelle presenti Condizioni o in qualsiasi Contratto impedirà a una delle parti di ricorrere ad una autorità giudiziaria competente in relazione a provvedimenti d'urgenza.

14. CONTROLLO ALLA DOGANA E ALL'ESPORTAZIONE

- 14.1. Controllo all'esportazione
- 14.1.1. L'acquirente si impegna a non rivendere la merce a terzi senza assicurarsi che la consegna sia conforme alle relative normative (DE, UE, GB e USA) sul controllo delle esportazioni.

14.1.2. L'acquirente prende atto che la fornitura di determinati prodotti, tecnologie o servizi da parte di Mehler Technologies GmbH può necessitare dell'ottenimento di una licenza (o di un requisito analogo) da parte dell'Ufficio federale tedesco per l'economia e il controllo delle esportazioni (BAFA) o di un'altra autorità di regolamentazione.

14.1.3. L'acquirente accetta che qualsiasi ritardo nella fornitura o mancata fornitura di tali prodotti, tecnologie o servizi causata dal fatto che Mehler Technologies GmbH non riesca ad ottenere (entro i tempi necessari o del tutto) tale licenza (o requisito simile),

a. non costituisce una violazione o un inadempimento di nessuno dei documenti sopra citati o di qualsiasi altro obbligo espresso o implicito di Mehler Technologies GmbH nei confronti dell'acquirente; e

b. non causa alcuna responsabilità o altro obbligo da parte di Mehler Technologies GmbH.

14.1.4. L'acquirente si impegna a fornire a Mehler Technologies GmbH informazioni complete sull'uso previsto della merce al più tardi al momento della presentazione dell'offerta e in tempo utile prima delle consegne in paesi sottoposti a embargo sulle armi. Senza tale comunicazione, Mehler Technologies GmbH può ritenere che la merce non sia destinata a usi militari, armi ABC, tecnologia di trasporto associata e installazione in impianti nucleari.

14.2. Acquisto

14.2.1. Il fornitore si impegna a comunicare a Mehler Technologies GmbH i numeri di tariffa doganale applicabili alla merce da consegnare nel Paese di partenza prima della consegna. In caso di consegne nazionali e all'interno dell'Unione Europea, si impegna, se necessario, a fornire a Mehler Technologies GmbH una dichiarazione del fornitore valida con lo status di origine preferenziale della merce al più tardi al momento della consegna. In caso di consegne all'importazione, si impegna a fornire a Mehler Technologies GmbH una prova di preferenza valida, se applicabile, al momento della consegna.

14.2.2. Il fornitore si impegna a comunicare a Mehler Technologies GmbH al più tardi al momento della consegna la classificazione della merce ai fini del controllo delle esportazioni, nella misura in cui ciò sia applicabile per il fornitore, secondo il diritto di Germania, UE, Gran Bretagna e USA e a fornire, se disponibili, le copie delle licenze di esportazione o di trasferimento richieste dalle autorità del paese di partenza (verifica, assegnazione e documentazione). In caso di classificazioni errate del controllo delle esportazioni delle merci, di autorizzazioni di esportazione non dichiarate e di altre informazioni errate, nonché di eventuali multe e sanzioni risultanti, il fornitore si assumerà la piena responsabilità ai sensi del diritto civile.

14.3. Consegna diretta Paese terzo EU Intercompany

In caso di forniture con obbligo di autorizzazione, l'acquirente si impegna a fornire a Mehler Technologies GmbH le licenze dei permessi di esportazione o di trasferimento richiesti dalle autorità del paese dell'acquirente al più tardi al momento della consegna. In caso di classificazioni errate del controllo delle esportazioni delle merci, di autorizzazioni di esportazione non dichiarate e di altre informazioni errate, nonché di eventuali multe e sanzioni risultanti, l'acquirente si assumerà la piena responsabilità ai sensi del diritto civile.

14.4. Dichiarazione di boicottaggio

La dichiarazione di cui alla frase precedente deve essere fatta solo nella misura in cui le parti contraenti o i dipendenti coinvolti delle parti contraenti sono autorizzati a fare tali dichiarazioni ai sensi dell'articolo 7 dell'Ordinanza sul commercio estero e sui pagamenti (AWV), del Regolamento UE (CE) 2271/96 o di una legge antiboicottaggio simile.

Cliente

Mehler Technologies GmbH

Ai sensi degli Articoli 1341 e 1342 del Codice civile italiano, con la presente il Cliente conferma di aver letto e di accettare tutti i termini e le condizioni di cui sopra e in particolare approva per iscritto i seguenti articoli: 2 (Basi del Contratto), 3 (Beni), 4 (Consegna, con particolare attenzione ai limiti definiti ai punti 4.3, 4.4 e 4.5), 5 (Qualità), 6 (Proprietà e rischio), 7 (Prezzo e pagamento), 8 (Diritti di risoluzione), 9 (Limitazione di responsabilità), 12 (Cessione e altre operazioni, liberatoria) e 13 (Legge applicabile e foro competente).

Cliente